

Hen and Eagle

ହେନ୍ ଏଂଡ୍ ଏଇଗ୍ଲେ

ଓଡ଼ିଆ ପା / English
en

ପା ୩

ଅନୁ ଗିଲ
ଵିଜେନ ଡେ ଜାଗେର
ଅନ୍ ନୁକୁ



<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>

Attribution 3.0 International License.

This work is licensed under a Creative Commons



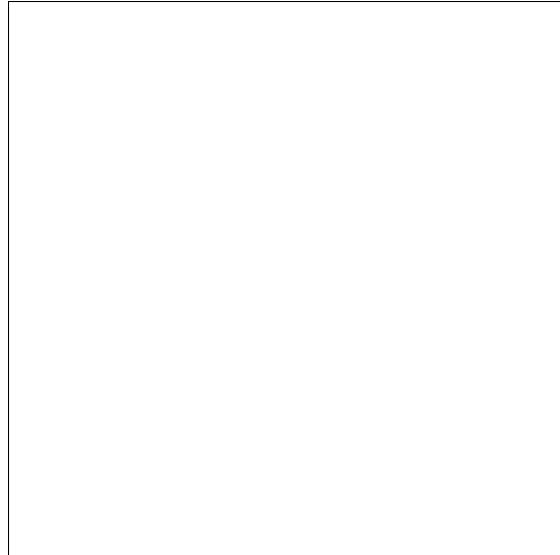
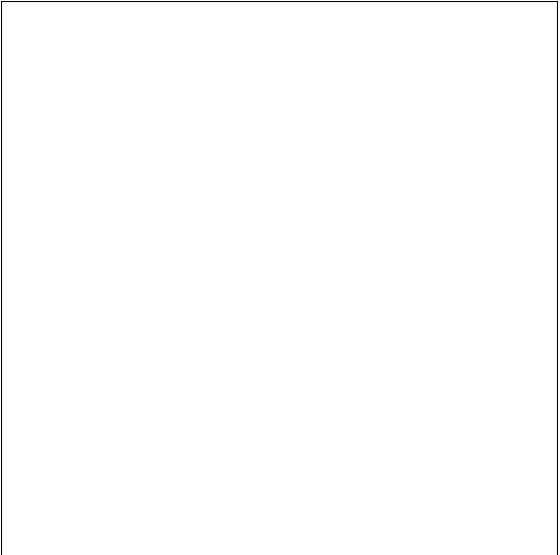
ଅନୁ ଗିଲ (ପା)
ଵିଜେନ ଡେ ଜାଗେର
ଅନ୍ ନୁକୁ

ହେନ୍ ଏଂଡ୍ ଏଇଗ୍ଲେ / Hen and Eagle

globalstorybooks.net

Global Storybooks





ਇੱਕ ਸਮੇਂ ਕੁਕੜੀ ਅਤੇ ਬਾਜ਼ ਦੇਸਤ ਸਨ। ਉਹ ਹੋਰ ਸਾਰੇ ਪੰਛੀਆਂ ਦੇ ਨਾਲ ਅਮਨ ਨਾਲ ਰਹਿੰਦੇ ਸਨ। ਉਹਨਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਕੋਈ ਵੀ ਉੱਡ ਨਹੀਂ ਸਕਦਾ ਸੀ।

...

Once upon a time, Hen and Eagle were friends. They lived in peace with all the other birds. None of them could fly.

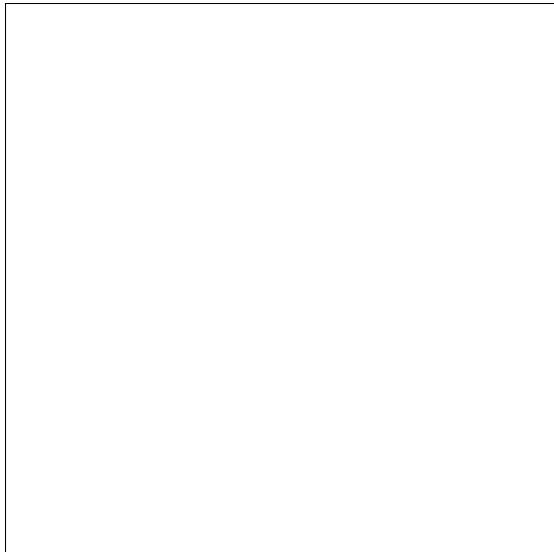
ਜਦੋਂ ਹੀ ਬਾਜ਼ ਦੇ ਖੰਭ ਦੀ ਪਰਛਾਂ ਜ਼ਮੀਨ ਤੇ ਪੈਂਦੀ, ਕੁਕੜੀ ਆਪਣੇ ਚੂਚਿਆਂ ਨੂੰ ਚੇਤਾਵਨੀ ਦਿੰਦੀ। “ਇਸ ਪੱਟੀ ਅਤੇ ਸੁੱਕੀ ਜ਼ਮੀਨ ਤੋਂ ਦੂਰ ਜਾਵੋ” ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਜਵਾਬ ਦਿੱਤਾ: “ਅਸੀਂ ਮੂਰਖ ਨਹੀਂ ਹਾਂ। ਅਸੀਂ ਚੱਲੇ ਜਾਵਾਂਗੇ।”

...

As the shadow of Eagle's wing falls on the ground, Hen warns her chicks. “Get out of the bare and dry land.” And they respond: “We are not fools. We will run.”

One day, there was famine in the land. Eagle had to walk very far to find food. She came back very tired. "There must be an easier way to travel!" said Eagle.

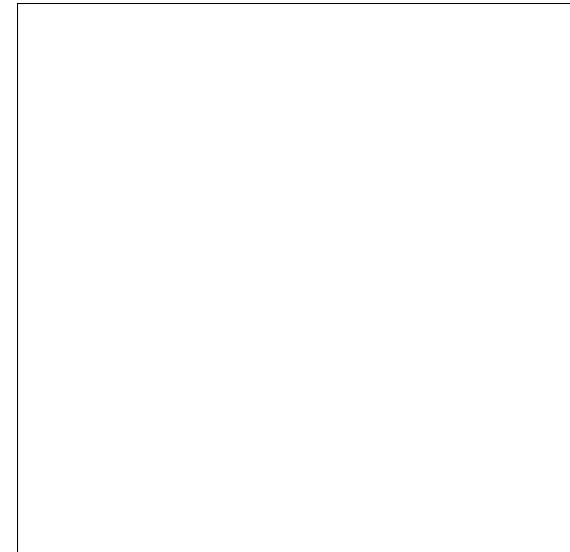
ડ એવા „નિર્માણ રીતનું તથા કાલું ક્રિકેટ હો નિર્માણ રીતનું“ પાઠીનું
કહું ક્રિકેટ જીવન નું રીતનું રહ્યું હૈ કાંઈ રીતનું રહ્યું ના રીતનું ક્રિકેટ
એવી વિશ્વાસ ના રીતનું હૈ કાંઈ અનુભૂતિ એવી રીતનું હૈ ક્રિકેટ



When Eagle came the next day, she found Hen scratching in the sand for the needle. She carried it away. Forever after that, whenever Eagle appears, she finds Hen chicks. She carried it away. Forever after that, she flew down very fast and caught one of the scratchings in the sand, but no needle. So Eagle scratched in the sand for the needle.

• • •

। ପ୍ରକାଶ ପ୍ରଦ ପ୍ରମତ୍ତ
ଫୁ ଏହ ପ୍ରକାଶ ପ୍ରଦ ପ୍ରମତ୍ତ ଫୁ ଏହ 'ପ୍ରକାଶ ପ୍ରଦ ପ୍ରମତ୍ତ
ପ୍ରମତ୍ତ ଏହ ଫୁ ଏହ ପ୍ରକାଶ ପ୍ରଦ ପ୍ରମତ୍ତ ଫୁ ଏହ 'ପ୍ରକାଶ ପ୍ରଦ ପ୍ରମତ୍ତ
ପ୍ରମତ୍ତ ଏହ ଫୁ ଏହ ପ୍ରକାଶ ପ୍ରଦ ପ୍ରମତ୍ତ ଫୁ ଏହ 'ପ୍ରକାଶ ପ୍ରଦ ପ୍ରମତ୍ତ
ପ୍ରମତ୍ତ ଏହ ଫୁ ଏହ ପ୍ରକାଶ ପ୍ରଦ ପ୍ରମତ୍ତ ଫୁ ଏହ 'ପ୍ରକାଶ ପ୍ରଦ ପ୍ରମତ୍ତ
ପ୍ରମତ୍ତ ଏହ ଫୁ ଏହ ପ୍ରକାଶ ପ୍ରଦ ପ୍ରମତ୍ତ ଫୁ ଏହ 'ପ୍ରକାଶ ପ୍ରଦ ପ୍ରମତ୍ତ



ਰਾਤ ਨੂੰ ਚੰਗੀ ਨੀਂਦ ਦੇ ਬਾਅਦ, ਕੁਕੜੀ ਨੂੰ ਇੱਕ ਸ਼ਾਨਦਾਰ ਵਿਚਾਰ ਆਇਆ। ਉਹ ਆਪਣੇ ਸਾਰੇ ਪੰਛੀ ਦੋਸਤਾਂ ਦੇ ਡਿੱਗੇ ਖੰਭ ਇਕੱਠੇ ਕਰਨ ਲੱਗ ਪਈ। “ਆਪਾਂ ਇਹਨਾਂ ਖੰਭਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਖੰਭਾਂ ਉੱਪਰ ਸਿਉਂ ਸਕਦੇ ਹਾਂ,” ਉਸ ਨੇ ਕਿਹਾ। “ਸ਼ਾਇਦ ਇਸ ਨਾਲ ਸਫਰ ਕਰਨਾ ਆਸਾਨ ਹੋ ਜਾਵੇਗਾ।”

...

After a good night's sleep, Hen had a brilliant idea. She began collecting the fallen feathers from all their bird friends. “Let's sew them together on top of our own feathers,” she said. “Perhaps that will make it easier to travel.”

“ਬਸ ਮੈਨੂੰ ਇੱਕ ਦਿਨ ਦਿਓ,” ਕੁਕੜੀ ਨੇ ਬਾਜ਼ ਅੱਗੇ ਬੇਨਤੀ ਕੀਤੀ। “ਫਿਰ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਖੰਭ ਡੀਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ ਅਤੇ ਦੋਬਾਰਾ ਢੂਰ ਉੱਡਕੇ ਭੋਜਨ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।” “ਬਸ ਇੱਕ ਹੋਰ ਦਿਨ,” ਬਾਜ਼ ਨੇ ਕਿਹਾ। “ਜੇਕਰ ਤੈਨੂੰ ਸੂਈ ਨਾ ਲੱਭੀ ਤਾਂ ਤੈਨੂੰ ਭੁਗਤਾਨ ਦੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਆਪਣਾ ਇੱਕ ਚੂਚਾ ਦੇਣਾ ਪਵੇਗਾ।”

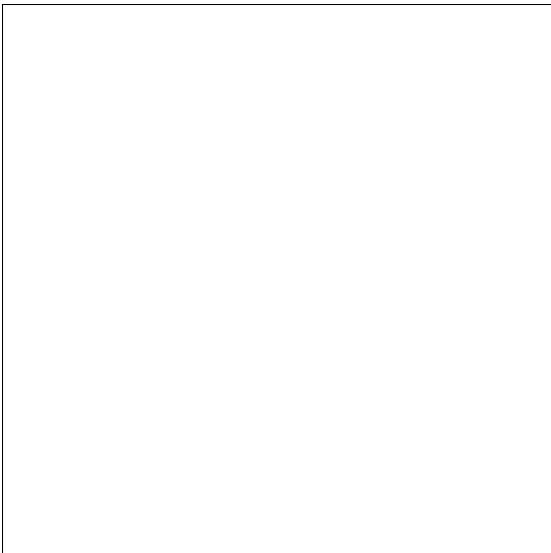
...

“Just give me a day,” Hen begged Eagle. “Then you can fix your wing and fly away to get food again.” “Just one more day,” said Eagle. “If you can't find the needle, you'll have to give me one of your chicks as payment.”

Eagle was the only one in the village with a

1

। ପ୍ରାଚୀ କୁଳ ଦେଖି କୁଳ କୁଳ କୁଳ କୁଳ କୁଳ କୁଳ କୁଳ କୁଳ
କୁଳ କୁଳ କୁଳ କୁଳ କୁଳ କୁଳ କୁଳ କୁଳ କୁଳ କୁଳ କୁଳ କୁଳ କୁଳ



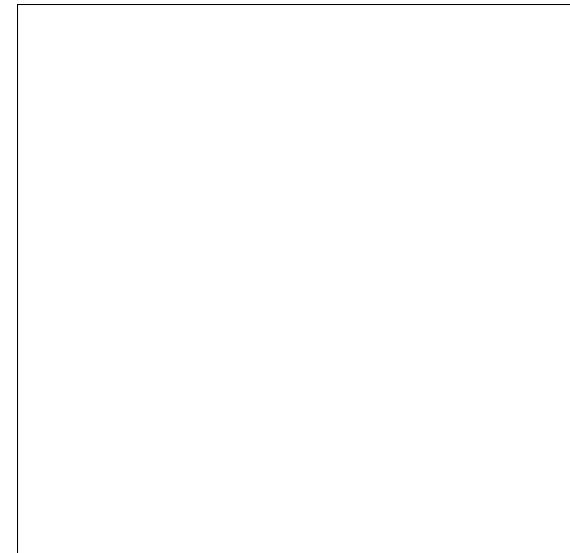
8

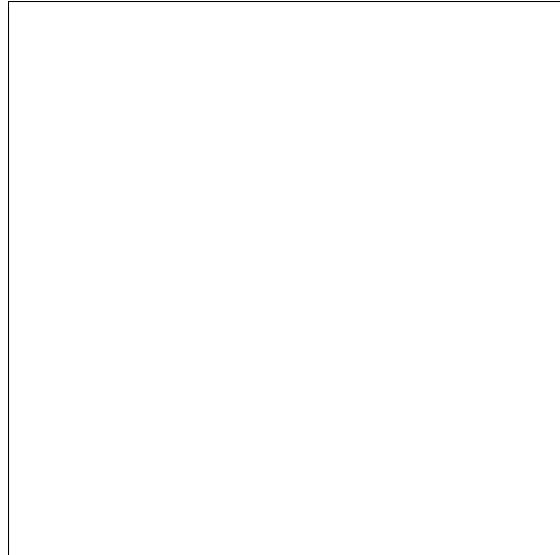
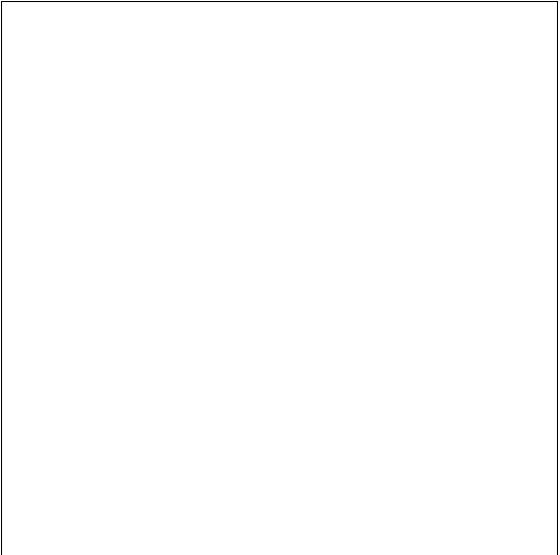
needle, so she started sewing first. She made herself a pair of beautiful wings and flew high above Hen. Hen borrowed the needle but she soon got tired of sewing. She left the needle on the cupboard and went into the kitchen to prepare food for her children.

Later that afternoon, Eagle returned. She asked for the needle to fix some feathers that had loosened on her journey. Then looked on the cupboard. She looked in the kitchen. She looked in the yard. But the needle was nowhere to be found.

• • •

॥ੴ ਪ੍ਰਾਤਿ ਕੁਦਾਲੀ ਸਿੰਘੈ ਅਨ
॥ਸਾਹਮੁਣੈ ਮਲੈ ਫੁਰਵੈ ਦ ਅਥੈ ॥ਸਾਹਮੁਣੈ ਮਲੈ ਸਿੰਘੈ ਦ ਅਥੈ ॥ਸਾਹਮੁਣੈ
ਫ਼ਿ ਸੁਪਾਲਾ ਦ ਪੁਲਾਂ ॥ਓਸ ਸਾਡੇ ਦ ਲਾਲੁ ਪੁਰਾਂ ਦ ਰੱਖੈ ਹੈ ॥ਓਸ ਤੋਂ
ਉਪਾ ਤੁਝੈ ਤੁਝੈ ਰੱਖੈ ਬੁਰੈ ਦ ਅਥੈ ॥ਓਸ ਸਾਡੇ ਅਨ ਬਾਹੈ ਬੁਰੈ ਹੈ ਅਥੈ





ਪਰ ਹੋਰ ਪੰਛੀਆਂ ਨੇ ਵੀ ਬਾਜ਼ ਨੂੰ ਦੂਰ ਉੱਡਦੇ ਵੇਖਿਆ। ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਆਪਣੇ ਲਈ ਵੀ ਖੰਭ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਕੁਕੜੀ ਤੋਂ ਸੂਈ ਉਧਾਰ ਲਈ। ਜਲਦੀ ਹੀ ਸਾਰੇ ਅਸਮਾਨ ਵਿੱਚ ਪੰਛੀ ਉੱਡਦੇ ਫਿਰਦੇ ਸਨ।

...

But the other birds had seen Eagle flying away.
They asked Hen to lend them the needle to
make wings for themselves too. Soon there
were birds flying all over the sky.

ਜਦ ਆਖਰੀ ਪੰਛੀ ਸੂਈ ਵਪਸ ਦੇਣ ਆਇਆ, ਕੁਕੜੀ ਉਥੇ ਨਹੀ ਸੀ। ਉਸ ਦੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੇ ਸੂਈ ਲਈ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਨਾਲ ਖੇਡਣ ਲੱਗ ਪਏ। ਜਦ ਉਹ ਖੇਡ ਕੇ ਥੱਕ ਗਏ, ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਰੇਤ ਵਿੱਚ ਸੂਈ ਛੱਡ ਦਿੱਤੀ।

...

When the last bird returned the borrowed needle, Hen was not there. So her children took the needle and started playing with it. When they got tired of the game, they left the needle in the sand.